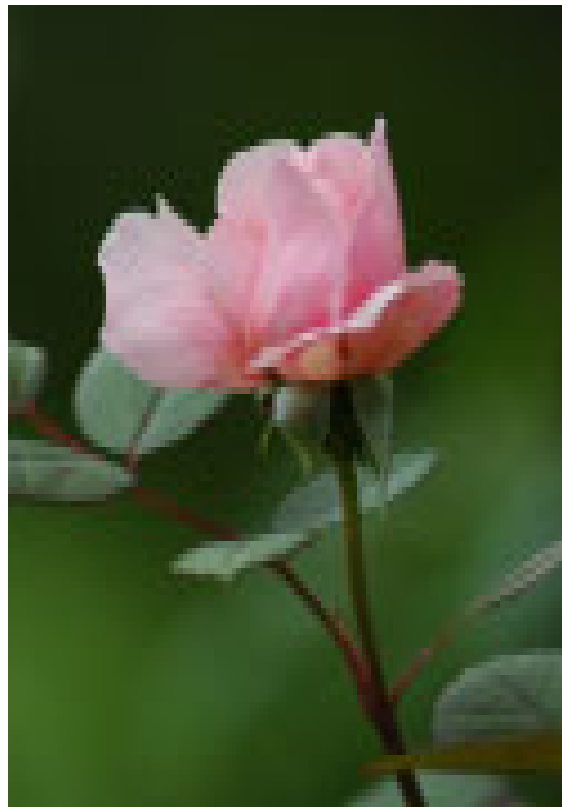


Léopold Winandy

Fënnef kleng Lidder

op Texter vum René Kartheiser

**Pianobegleedunge vum
Daniel Feis, J.P. Kemmer a Léopold Winandy**



Fir véierstëmmege gemëschte Chouer
zwou gläich Stëmmen
eng Solostëmm

© Léopold Winandy 2005

Noutesaz a Noutendrock: Bëps Musek Atelier 2005 www.bepwinandy.lu

Dës **Fënnef kleng Lidder** goufen an de Jore 1971 - 72 komponéiert. D'Texter sinn aus dem Buch "*Nuets ass d'Welt ronn*" vum **René Kartheiser**.

Op de Säiten 12 bis 16 sinn d'Lidder fir zwou gläich Stëmme gesat.
Dat kann en Dammen-, e Kannerchouer oder zwou Solostëmme sinn.

Vu Sait 17 u sinn d'Lidder fir gemëschte Chouer ageriicht. Dës Arrangementer goufen 2005 spéziell fir de "Cercle Vocal" vu Belval-Metzerlach gesat.

D'Lidd Nr 4 kann entwéder vun enger Solistin, vun der Altstëmm vum Chouer oder, mat virléift, vum ganze Chouer (SATB) gesonge ginn.

All Lidder kënnen och nëmmen eestëmmeg gesonge ginn.

Merci dem **Jean-Pierre Kemmer** an dem **Daniel Feis**, fir d'Pianobegleedungen.

Schëffleng, am September 2005

Fënnef kleng Lidder

1. Spackelter dem Ginette

Musek: Léopold Winandy
Piano: J.P. Kemmer
Text: René Kartheiser

Allegretto, un poco lento ♩ = 58 - 62

mf Blut - rout Flek - ken un den

mf Blut - rout

Hek - ken, dat sin d'Reschter - vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter duerch hiirt Glou - se, Meesch - ter

Flek - ken, d'Resch - ter vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter

wa - ren op der Heed!

wa - ren op der Heed!

mf

Fënnef kleng Lidder

2. D'Graasméck

ménger Mamm

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Andante con moto ♩ = 72 - 78

Andante con moto ♩ = 72 - 78

mf

Eng al Éig, zer - friess vum Rascht, pau-ert do am Li-säers - stéck, do der-nieft, am waar-me Nascht,
Dag fir Dag gung ech do - hinn, well ech wollt déi léif kleng Méck ém - mer nees e - rëm ge-sinn...

mf

Eng al Éig, zer - friess vum Rascht, pau-ert do am Li-säers - stéck, do der-nieft, am waar-me Nascht,
Dag fir Dag gung ech do - hinn, well ech wollt déi léif kleng Méck ém - mer nees e - rëm ge-sinn...

p

1. *rall.* a tempo 2. *rall.* a tempo

dreemt eng Graatsch vum grou - se Gléck. Li - säers - stéck.
nieft der Éig am grou - se Gléck. Li - säers - stéck.

1. *rall.* a tempo 2. *rall.* a tempo

dreemt eng Graatsch vum grou - se Gléck. Li - säers - stéck. a tempo

1. *rall.* a tempo 2. *rall.* a tempo

Meno mosso ♩ = 62 - 64

Meno mosso ♩ = 62 - 64

mf Mä wéi dat am Lie - wen ass, *p* d'Gléck dat hängt un eng-em Hor... d'Wi-sel dat huet d'Nascht ze - rass,-

mf Mä wéi dat am Lie - wen ass, *p* d'Gléck dat hängt un eng-em Hor... d'Wi - sel dat huet d'Nascht ze - rass,-

mf d'Éig déi steet do wéi eng Bor. *rall. dim.*

mf d'Éig déi steet do wéi eng Bor. *rall. dim.*

mf *rall. dim.* *a tempo* *rall.* *pp*

Fënnef kleng Lidder

3. D'Ketteblummen

dem Julia R Emmert

Musek: Léopold Winandy

Piano: J.P. Kemmer

Text: René Kartheiser

Moderato ♩ = 82 - 84 (Valse lente) *mf*

Zing - dau - send Ket - te - blum - men, déi
loos - sen d'So - me fléi - en, sou

hunn hiirt Gold ver - luer, zing - dau - - send Käer - ze - blum - men gou - fen
wäit et nēm - me geet; Mil - liou - ne nei giel Bléi - en fla - me

an d'Plaz ge - buer... Déi
muer iw - wert d'Heed. Fine *p*

Fënnef kleng Lidder

3. D'Ketteblummen

dem Julia R Emmert

Musek: Léopold Winandy

Piano: J.P. Kemmer

Text: René Kartheiser

Transpositioun fir de Chouer

Moderato ♩ = 82 - 84 (Valse lente)

Zing - dau - send Ket - te - blum - men, déi
loos - sen d'So - me fléi - en, sou

hunn hiirt Gold ver - luer, zing - dau - send Käer - ze - blum - men gou - fen
wäit et nëm - me geet; Mil - liou - ne nei giel Bléi - en fla - me

an d'Plaz ge - buer... Déi
muer iw - wert d'Heed.

Fine *p*

Fënnef kleng Lidder

4. D'Routbrëschtchen

Ménger Schwëster Milly

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Triste et mélancolique ♩ = 46 - 50

Triste et mélancolique ♩ = 46 - 50

pp
p
en dehors

con Fed.

poco rall. *a tempo*

't ass schud-dreg kal, de
Eng hell - rout Broscht op

8va *a tempo*
8va *clair*

poco rall. *ppp* *pp* *m.g.*

Niw-wel steet bal wéi eng Mau-er an der Gaass; um Bue-dem
gro-ë Steng ... dat gräift dech un e-wéi eng Klo; du kucks a

läit wäit aus-ge-spreet, en dou-d'ge Vull zer-fatzt an
kucks, du fills dech kleng- an dén-gen A - - ë steet eng

rall.

1. a tempo naass. 2. Fro.

1. a tempo en dehors 2. 8va rall. perdendosi

Fënnef kleng Lidder

5. Allerséilen

méngem Papp

Musek: Léopold Winandy

Piano: Léopold Winandy

Text: René Kartheiser

Allegretto vivace ♩ = 80 - 86

1. D'ganz Ge -

wan déi läit sou pla - keg ou - ni Sonn a Blum - men do, d'Kue - be
sin am Gaang ze rasch - ten, d'Bi - chen hun all Laf ver - luer, bei der
ter an d'Schléi - wen - hek - ken stin ze zid - de - ren am Wand, gro zer

jo - ën haut wéi ben - zeg hi - ren eeg - ne Schie - den no.
Mil - len, déi al Pëpp - len, kru - ten hënt de Kapp ge - schuer.
fatz - ten Niw - wel - dek - ken, tiir - ke - len wéi voll duerch d'Land.

1. 2. *f* 3.

2. D'Ee - - che
3. D'Spak - - kel -

1. 2. 3.

mf *rit. molto* *p*

Fënnef kleng Lidder

1. Spackelter

dem Ginette

Musek: Léopold Winandy

Piano: J.P. Kemmer

Text: René Kartheiser

Allegretto, un poco lento ♩ = 58 - 62

Blut - rout Flek - ken un den Hek - ken, dat sin
Blut - rout Flek - ken,

d'Resch - ter vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter duerch hiirt Glou - se, Meesch - ter
d'Resch - ter vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter

wa - ren op der Heed!
wa - ren op der Heed!

Fënnef kleng Lidder

2. D'Graasméck

ménger Mamm

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Andante con moto ♩ = 72 - 78

Eng al fir Éig, zer - friess vun do Rascht,
Dag fir Dag gung ech do - hinn,
Eng al fir Éig, zer - friess vun do Rascht,
Dag fir Dag gung ech do - hinn,

pau - ert do am Li - säers - stéck, do der - nieft, am waar - me Nascht,
 well ech wollt déi léif kleng Méck ëm - mer nees e - rëm ge - sinn...

pau - ert do am Li - säers - stéck, do der - nieft, am waar - me Nascht,
 well ech wollt déi léif kleng Méck ëm - mer nees e - rëm ge - sinn...

1. *rall. dim.* a tempo 2. *rall. dim.*
 dreemt eng Graatsch vum am grou - se Gléck. Li - säers - stéck.
 nieft der Eig am

1. *rall. dim.* a tempo 2. *rall. dim.*
 dreemt eng Graatsch vum am grou - se Gléck. Li - säers - stéck.
 nieft der Eig am

a tempo *Meno mosso* ♩ = 62 - 64 *mf*

rall. 2 2 *mf*
 Mä wéi dat am Lie - wen ass,
 Mä wéi dat am Lie - wen ass,

p
 d'Gléck dat hängt un eng - em Hor... d'Wi - sel dat huet d'Nascht ze - rass,-
 d'Gléck dat hängt un eng - em Hor... d'Wi - sel dat huet d'Nascht ze - rass,-

mf *rall. dim.* 2
 d'Éig déi steet do wéi eng Bor.
 d'Éig déi steet do wéi eng Bor.

Fënnef kleng Lidder

3. D'Ketteblummen

dem Julia Remmert

Musek: Léopold Winandy

Piano: J.P. Kemmer

Text: René Kartheiser

Moderato ♩ = 82 - 84 (Valse lente)

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in the key of D major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked 'Moderato' with a quarter note equal to 82-84 beats. The dynamics are marked 'mf'. The lyrics are written below the notes.

Zing - dau - send Ket - te - blum - men, déi hunn hiirt Gold ver -
Déi loos - sen d'So - me fléi - en, sou wäit et nëm - me

Zing - dau - send Ket - te - blum - men, déi hunn hiirt Gold ver -
Déi loos - sen d'So - me fléi - en, sou wäit et nëm - me

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in the key of D major (one sharp) and 3/4 time. The dynamics are marked 'mf'. The lyrics are written below the notes.

luer; zing - dau - send Käer - ze - blum - men gou - fen an d'Plaz ge - buer...
gät; Mil - liou - ne nei giel Bléi - en fla - me muer iw - wert d'Heed.

luer; zing - dau - send Käer - ze - blum - men gou - fen an d'Plaz ge - buer...
gät; Mil - liou - ne nei giel Bléi - en fla - me muer iw - wert d'Heed.

Fënnef kleng Lidder

4. D'Routbrëschtchen

Ménger Schwëster Milly

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Triste et mélancolique ♩ = 46 - 50

The musical score is written in a single system with five staves. The first staff is a rest line with changing time signatures: 2/4, 4/4, 2/4, 3/4, 2/4. The second staff begins with a 3/4 time signature, followed by 2/4, 2/4, and 3/4. It includes dynamic markings: *poco rall.*, *mf*, and *a tempo*. The third staff includes *cresc.* and *f*. The fourth staff includes *dim.* and *rall.*. The fifth staff has two first endings: the first is marked *1. p a tempo* and the second is marked *2. p dim.*. The lyrics are written below the notes.

't ass schud - dreg kal, de
Eng hell - rout Broscht op

Niw - wel steet bal wéi eng Mau - er an der Gaass; um Bue - dem
gro - ë Steng ... dat gräift dech un e - wéi eng Klo; du kucks a

läit wäit aus - ge - spreet, en dou - d'ge Vull zer - fatzt an
kucks, du fills dech kleng- an dén - gen A - - ë steet eng

naass. Fro.

Fënnef kleng Lidder

5. Allerséilen

méngem Papp

Musek: Léopold Winandy

Piano: Léopold Winandy

Text: René Kartheiser

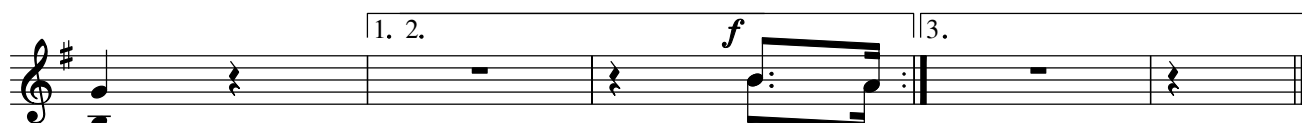
Allegretto vivace ♩ = 80 - 86



1. D'ganz Ge - wan déi läit sou pla - keg ou - ni Sonn a Blum - men
sin am Gaang ze rasch - ten, d'Bi - chen hun all Laf ver -
ter and'Schléi - wen - hek - ken stin ze zid - de - ren am



do, d'Kue - be jo - ën haut wéi ben - zeg hi - ren eeg - ne Schie - den
luer, bei der Mil - len, déi al Pëpp - len, kru - ten hënt de Kapp ge -
Wand, gro zer - fatz - ten Niw - wel - dek - ken, tiir - ke - len wéi voll duerch



no.
schuer.
d'Land.

2. D'Ee - che
3. D'Spak - kel -

Fënnef kleng Lidder

1. Spackelter dem Ginette

Musek: Léopold Winandy
Piano: J.P. Kemmer
Text: René Kartheiser

Allegretto, un poco lento ♩ = 58 - 62

The musical score is written for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Piano. It consists of six systems of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto, un poco lento' with a quarter note equal to 58-62 beats. The score includes lyrics in Luxembourgish and dynamic markings such as *mf* and *f*. The lyrics are: 'Blut - rout Flek - ken un den Hek - ken, dat sin d'Resch - ter vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter duerch hiirt Glou - se, Meesch - ter wa - ren op der Heed! Blut - rout Flek - ken un den wa - ren op der Heed! Hek - ken, dat sin d'Resch - ter vun de Rou - sen, déi nach gësch - ter duerch hiirt Glou - se, Meesch - ter wa - ren op der Heed!'. The score features various musical notations including triplets, slurs, and dynamic markings.

Fënnef kleng Lidder

2. D'Graasméck

ménger Mamm

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Andante con moto ♩ = 72 - 78

4 Sopr. *mf*

Eng al Éig, zer friess vum Rascht,
Dag fir Dag, gung ech do - hinn,

4 Alt *mf*

Eng al Éig, zer friess vum Rascht,
Dag fir Dag, gung ech do - hinn,

pau - ert do am Li - säers - stéck, do der - nieft, am waar - me Nascht,
well ech wollt déi léif kleng Méck, ëm - mer nees e - rëm ge - sinn...

pau - ert do am Li - säers - stéck, do der - nieft, am waar - me Nascht,
well ech wollt déi léif kleng Méck, ëm - mer nees e - rëm ge - sinn...

1. *rall.* a tempo | 2. *rall.*

dreemt eng Graatsch vum grous - se Gléck. Li - säers - stéck.
nieft der Eig am am *rall.* a tempo *rall.*

dreemt eng Graatsch vum grous - se Gléck. Li - säers - stéck.
nieft der Eig am am *rall.* a tempo *rall.*

a tempo *Meno mosso* ♩ = 62 - 64

rall. *mf* Mä wéi dat am Lie - wen ass, am Lie - wen
T + B

Mä wéi dat am Lie - wen ass,

p d'Gléck dat hängt un eng - em Hor... d'Wi - sel dat huet d'Nascht ze - rass,-
d'Gléck hängt un eng - em Hor... d'Nascht ze - rass,-

mf d'Éig déi steet do wéi eng Bor.
rall. dim.
 2

d'Éig déi steet do wéi eng Bor.

Fënnef kleng Lidder

3. D'Ketteblummen dem Julia Remmert

Musek: Léopold Winandy
 Piano: J.P. Kemmer
 Text: René Kartheiser

Moderato ♩ = 82 - 84 (Valse lente)

Ten. a Bass *f* *maestoso*

Zing - dau - send Ket - te - blum - men, déi hunn hiirt Gold ver -
 luer; zing - dau - send Käer - ze - blum - men gou - fen an d'Plaz ge - buer...

Sopr. an Alt *p* *dolce*

Déi loos - sen d'So - me fléi - en, sou wäit et nëm - me geet; Mil -
 liou - ne nei giel Bléi - en fla - me muer iw - wert d'Heed.

mf *maestoso*

liou - ne Bléi - e muer iw - wert d'Heed.

Fënnef kleng Lidder

4. D'Routbrëschtchen

Ménger Schwëster Milly

Musek: Léopold Winandy

Piano: Daniel Feis

Text: René Kartheiser

Triste et mélancolique ♩ = 46 - 50

The musical score is written in a single system with five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It contains a series of rests. The second staff begins with a 3/4 time signature, then changes to 2/4, and then back to 3/4. It contains the first line of lyrics. The third staff continues the melody with lyrics. The fourth staff continues with lyrics. The fifth staff contains the final line of lyrics and a double bar line. Dynamics include *poco rall.*, *a tempo*, *mf*, *cresc.*, *f*, *dim.*, and *rall.*.

l'ass schud - dreg kal, de
Eng hell - rout Broscht op

Niw - wel steet bal wéi eng Mau - er an der Gaass; um Bue - dem
gro - ë Steng ... dat gräift dech un e - wéi eng Klo; du kucks a

läit wäit aus - ge - spreet, en dou - d'ge Vull zer - fatzt an
kucks, du fills dech kleng - an dén - gen A - - ë steet eng

1. *p* a tempo | 2. *p* *dim.*
naass. Fro.

Fënnef kleng Lidder

5. Allerséilen méngem Papp

Musek: Léopold Winandy
Piano: Léopold Winandy
Text: René Kartheiser

Allegretto vivace ♩ = 80 - 86

1. D'ganz Ge - wan déi läit sou pla - keg ou - ni
sin am Gaang ze rasch - ten, d'Bi - chen
ter an d'Schléi - wen - hek - ke stinn ze

Sonn a Blum - men do, d'Kue - be jo - ën haut wéi
hun all Laf ver - luer, bei - der Mil - len, déi al
zid - de - ren am Wand, gro - zer - fatz - ten Niw - wel -

ben - zeg hi - ren eeg - ne Schie - den no.
Pëpp - le, kru - ten hënt de Kapp ge - schuer.
dek - ken, tiir - ke - len wéi voll duerch d'Land.

1. 2. 3.
2. D'Ee - che
3. D'Spak - kel -